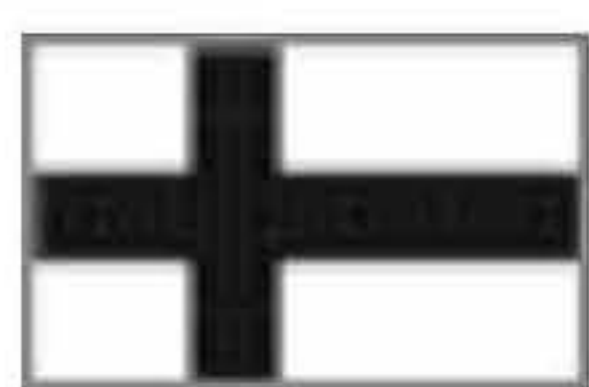


## Introduction of Distinguished Guest



### Rtn. Markku Moisala



Principal and CEO of Lahden yhteiskoulu, a private Finnish secondary - upper

secondary school in Lahti, Finland. Working also as secretary general in the association of Finnish independent schools.

Rotarian since 1997, RC Lahti, D1390 Finland

President 2006-07

MDYEO in Finnish Rotary Multidistrict Youth Exchange, correspondent to Asian

Married to Tarja Moisala since 1988,

countries since 2001, secretary of Finnish Multidistrict Youth Exchange 2004-2008 and D1390 YEC chairman 2006-07.

Daughter Lotta Moisala 16 yrs,

OB Rotary exchange student to New Zealand 2011-12,

Son Matti Moisala 14 yrs.

Markku Moisala 社友為芬蘭拉赫蒂市 (Lahti) 私立初級暨高級中等學校 Lahden yhteiskoulu 的校長兼執行長，同時擔任芬蘭獨立學校協會秘書長。

1997年起加入芬蘭扶輪1390地區之拉赫蒂扶輪社而成為扶輪人。

2006-2007年擔任社長。

2001年起擔任芬蘭扶輪青少年交換委員以及亞洲國家的聯絡窗口。

2004至2008年期間擔任芬蘭扶輪青少年交換秘書；

2006至2007年期間擔任扶輪1390地區青少年交換委員會主委。

1988年與Tarja Moisala結婚。

女兒Lotta Moisala現年16歲，為2011-12年度派遣至紐西蘭的扶輪交換學生。

兒子Matti Moisala現年14歲。

Dear Fellow Rotarians

I was honored to take part in this conference and first of all I want to present my humble thanks to Rotary Youth Exchange Multidistrict Taiwan for the invitation to this conference. My special gratitude belongs to Mr Joe Chang, my colleague in Youth Exchange for several years now.

I have been working for Rotary Youth exchange for 15 years. First five years in my own club as a YEO and ten years of this time I've had the privilege to develop and prosper the exchange between Finland and Asian countries such as India, Japan, Thailand and Taiwan. During this time the exchanges with Taiwan have been growing most. Starting with only one long term exchange we can now enjoy four to six completed exchanges annually. Once we make success with one exchange it usually spawns new growth. This makes us feel that we've doing the right thing. Every year in our outbound training I have new rebound students who share their own experiences in their host countries. I have never had any problems in recruiting these students to pass their knowledge to new outbounds. This assures me that our voluntary effort hasn't been in vain. The students have learned the essential: they have immersed themselves in the new culture and studied the language of their host country.

How many young people are involved? Every year our Finnish Rotary Multidistrict Youth Exchange sends 150 outbounds for long term exchange, we receive the equal amount of inbounds of course. In short term exchanges we reach the number of 180-200 exchanges in both ways. We are a nation with only 5,2 million inhabitants, so we can consider this a good result.

The students and their parents rely on our programs, because the Rotary Youth Exchange has a very good reputation in Finland. We can offer the families a uniform program throughout the world; this is assured by our



## Address by Distinguished Guest



rules and certification. When we add in the personal contacts between the Rotarians in different countries, we end up with an exchange run by friends. There hardly is a better basis for co-operation than friendship.

When I, teacher, became a member of Rotary 15 years ago, it was obvious that I was called to be the YEO of my Rotary club. Working with the youth, I had the wonderful opportunity to advertise Rotary youth exchange in my school. Now I, principal, still visit classes every year to give information of our programs.

These years, I have been working with Youth Exchange have given also me a lot. Attending annual Rotary Youth Exchange pre-conventions has brought me a whole set of new friends also from those countries I'm not exchanging with. I have visited and hosted many of them. And now I find myself travelling to the beautiful island of Taiwan.

Finally I would like to present the warm greetings from cold north. The chairman of Finnish Rotary Multidistrict Youth Exchange, Mr Heikki Arkela sends his best regards and wishes for prosperous continuation of our co-operation.

I wish You all Rotarians of RYEMT a very fruitful conference. My sincere thanks for the opportunity to be with You.

**Markku Moisala, MDYEO, Rotary Multidistrict Youth Exchange Finland**

親愛的扶輪人，大家好：

很榮幸能夠參與這場盛會，首先我要感謝台灣國際扶輪青少年交換教育基金會邀請我與會，尤其謝謝Joe Chang先生，也就是我在青少年交換計畫共事數年的同事。

我從事扶輪青少年交換工作已有15年的時間。前5年在我所屬的扶輪社擔任青少年交換委員會委員（YEO），後10年至今，我有幸能在芬蘭與印度、日本、泰國和台灣等亞洲國家之間發展並宣揚青少年交換計畫。台灣在這段期間的成長最為蓬勃。從僅有一名長期交換學生起，成長到目前每年四到六名交換學生。每當順利完成一項交換學生計畫，往往都會有新的成長。這一點讓我們覺得我們做的事情是對的。在每年的派遣學生訓練中，我都會安排剛歸國的交換學生分享在接待國的種種體驗。我在邀請這些學生傳遞所知給新的派遣學生時，從不曾遭遇到什麼問題。此點讓我深信我們自願付出的心力不曾白費。學生們學到了其中的精髓：讓自己沈浸在新文化之中，並學習接待國的語言。

有多少青少年參與其中？芬蘭扶輪地區青少年交換計畫每年送出 150 名長期交換學生，當然也接待了同等人數的交換學生。至於短期交換計畫，派遣與接待學生人數亦分別達到180-200名學生。芬蘭是一個僅有520萬人口的國家，所以，我們認為這是非常不錯的成果。

學生與家長非常信賴扶輪青少年交換計畫，因為這項計畫在芬蘭已經建立了良好的信譽。我們能提供家庭通行全球的一致計畫，而這也可以從扶輪的規則與認可中證實，當我們與各國扶輪人保持聯繫時，我們即透過友誼進行交流。就合作基礎而言，再也沒有比友誼更為適當的。

15年前，仍從事教職的我成為了扶輪人，當時我擔任所屬扶輪社的青少年交換委員。我在工作上與青少年相處，所以有絕佳機會在學校推廣扶輪青少年交換計畫。如今已是校長的我，仍然每年到各個班級介紹交換計畫的相關資訊。

這些年來，參與青少年交換計畫讓我獲益良多。每年參加扶輪青少年交換會前會，我都能認識許多來自我從未進行交換的國家的新朋友。我曾經造訪並接待許多友人。現在，我也親自來到了這個美麗的寶島--台灣。

最後，容我向各位致上來自寒冷北方的溫暖祝福。芬蘭扶輪地區青少年交換主委 Heikki Arkela先生亦向各位致意並期盼雙方往後能繼續密切合作。

祝福國際扶輪青少年交換教育基金會（RYEMT）的所有扶輪人都能從這場會議獲得豐碩的成果。我尤其感謝能夠有此機會與各位共襄盛舉。

**Markku Moisala**  
芬蘭扶輪地區青少年交換委員（MDYEO）